



ACTA DE INSPECCION AMBIENTAL

1. ANTECEDENTES		
1.1 Fecha de Inspección: 28 agosto 2014	1.2 Hora de inicio: 10:30	1.3 Hora de término: 16:00
1.4 Identificación de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada: Deposito de relaves filtrados Doña Rosa	1.5 Fase de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada: Operación	
1.6 Ubicación de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada : Minera El Toqui, sector Alto Mañihuales, comuna Coyhaique		
1.7 Titular de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada: Soc. Contractual Minera El Toqui		Domicilio: Alto Mañihuales S/n
RUT o RUN: 78.590.760-4	Teléfono: 02-22947690	Correo electrónico:
1.8 Representante Legal de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada: Thomas Olsen		Domicilio: Alto Mañihuales S/n
RUN: 24.283.054-4	Teléfono: 02-22947690	Correo electrónico: Tom.olsen@nyrstar.com
1.9 Encargado o Responsable de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada durante la Inspección: Christian Jara Campos		
RUN: 11.915.639-4	Teléfono: 02-22947690	Correo electrónico: Christian.jara@nyrstar.com
1.10 Encargado o Responsable de la actividad fiscalizada participa en la Inspección Ambiental:  SI__x__ NO__		
2. MOTIVO DE LA ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN (Marque con x según corresponda)		
2.1 Programada: __x__	2.2 No programada: __ Motivo: Denuncia__ Oficio__ Otro__	



3. MATERIA ESPECÍFICA OBJETO DE LA INSPECCIÓN AMBIENTAL

Construcción del Muro

Operación de disposición de los relaves

Manejo de aguas

Implementación de las medidas adoptadas en respuesta a la resolución exenta N° 208/2014

4. INSTRUMENTOS DE CARÁCTER AMBIENTAL QUE REGULAN LA ACTIVIDAD FISCALIZADA

Resolución de Calificación Ambiental N° 96

Resolución exenta N° 208

5. OPOSICIÓN AL INGRESO

5.1 Existió Oposición  
al Ingreso:

SI\_\_\_\_\_ NO\_\_x\_\_

En caso de existir oposición al ingreso por parte del fiscalizado, se debe describir las circunstancias o acontecimientos ocurridos que impiden la realización de la inspección ambiental:

5.2 Se solicitó auxilio  
de Fuerza Pública  
para el Ingreso a la  
Actividad Fiscalizada:

SI\_\_\_\_\_ NO\_\_x\_\_

En caso de requerirse auxilio de la fuerza pública y no poder contactarse con el Superintendente o el Fiscal de la SMA, mencionar los fundamentos de la decisión tomada por el funcionario de la SMA:

6. ASPECTOS RELATIVOS A LA EJECUCIÓN DE LA INSPECCIÓN AMBIENTAL

6.1 Actividades de Inspección realizadas (Marque con x según corresponda )

Inspección Ocular: __x__	Registro Fotográfico: __x__	Toma de Muestras: _____	Otras (especificar):
Mediciones: _____	Representación Gráfica: _____	Encuestas o Entrevistas: __x__	

6.2 Existió Modificación del orden de Inspección Ambiental: SI\_\_\_\_\_ NO\_\_x\_\_

(En caso de ser afirmativo, se debe fundamentar la modificación en el numeral 7 del presente Acta)

6.3 Existió colaboración por parte de los fiscalizados: SI\_\_x\_\_ NO\_\_\_\_\_

(En caso de ser negativo, se debe fundamentar los hechos en el numeral 7 del presente Acta)

6.4 Existió trato respetuoso y deferente hacia los fiscalizadores: SI\_\_x\_\_ NO\_\_\_\_\_

(En caso de ser negativo, se debe fundamentar los hechos en el numeral 7 del presente Acta)

6.5 Entrega de antecedentes requeridos (puntos críticos, zonas de emergencia, distribución de las instalaciones (layout), estructura, procesos, etc.) y documentos solicitados: SI\_\_x\_\_ NO\_\_\_\_\_



Superintendencia  
del Medio Ambiente  
Gobierno de Chile



HOJA 3 de 6\_

(En caso de ser negativo, se debe fundamentar los hechos en el numeral 7 del presente Acta)



## 7. OBSERVACIONES

Respecto al Depósito de Relaves Filtrado Doña Rosa:

Se verificó la operación de construcción del muro de confinamiento hasta la cota 708,5, faltando por construir hasta la cota 712.

Se realiza disposición de relaves espesados y filtrados en la cubeta del tranque.

Se observó obras de disipación de energía en el tramo final del canal de descarga, faltando reparar la obra de entrega de las aguas a la quebrada.

El titular menciona que los monitoreos cuatrimestrales de trazas metálicas y otros parámetros, son ingresados a la página de la Superintendencia.

Respecto a la resolución N° 208.

En relación a la línea de transporte de relaves se observa:

Línea asociada a las bombas Buster 1 y 2 no se encuentran en operación, manteniéndose en condición de respaldo.

Línea asociada a las bombas Buster 3 y 4 se encuentran en operación.

Se observa la construcción de una tercera línea con tubería de 10 pulgadas.

## 8. HECHOS CONSTATADOS Y ACTIVIDADES REALIZADAS

### Ingreso:

A las 10:30 hrs se accede a las instalaciones solicitando tomar contacto con el encargado o responsable de ellas.

Se informa al encargado la materia objeto de fiscalización, los instrumentos ambientales a fiscalizar, métodos de registro y documentación que serán usados en la actividad, y demás aspectos según Res SMA N° 277/2013.

### Estación 1: Depósito de Relaves Filtrados Doña Rosa

- Se constata la existencia de disposición de relaves filtrados cercano al muro de confinamiento y relaves espesados hacia el sector más alejado del muro, dentro de la cubeta.
- Se constata la construcción del muro con material granular de tamaño variable.
- Se constata la existencia del dren alfombra, dedos de drenaje y alcantarilla de cajón.
- La piscina de sedimentación se encuentra en etapa de construcción.
- No se evidencia la ejecución de actividades de compactación de relaves.





Estación 2: Ductos de transporte de relaves

- a) Se constata la existencia de flujometro y sensor de presión en la salida de la tubería de las Bombas Buster 1 y 2
- b) Se constata la existencia de solo un sensor de presión en la salida de la tubería de las Bombas Buster 3 y 4
- c) Se constata el inicio de trabajos asociados a la canalización y contención de relaves ante contingencias de fugas.
- d) No se logro verificar la existencia de los sensores de presión y flujometros en los tramos finales de la tubería (Planta de pasta) por condiciones de seguridad por estar realizándose trabajos en el lugar, el titular se compromete a enviar elementos de prueba asociada a este ítem.

9. ACTIVIDADES O DOCUMENTOS PENDIENTES

N°	Descripción

**10. FISCALIZADORES (comenzando el listado con el encargado de las actividades de Inspección Ambiental)**

Nombre (Nombre, Apellidos)	Organismo	Firma
Alejandro Fonseca Hermosilla	Sernageomin	
Jorge O'Kuinghttons Villena	DGA	

### 11. OTROS ASISTENTES (Complete los antecedentes)

Nombre (Nombre, Apellidos)	Organismo	Correo electrónico	Teléfono	Firma
Christian Jara Campos	Soc. Contractual Minera El Toqui			

## 12. RECEPCIÓN DEL ACTA

<p><b>12.1 El Encargado o Responsable de la Actividad, Proyecto o Fuente Fiscalizada recibió copia del Acta:</b></p> <p><b>SI</b> <u>    x    </u> <b>NO</b> <u>          </u></p>	<p><b>En caso de que el Acta no haya sido recepcionada, indique el motivo:</b></p> <p><b>Ausencia del Encargado</b> <u>                    </u> <b>Negación de Recepción</b> <u>                    </u></p> <p><b>Constancia en caso de Negación</b> (Detallar las circunstancias y/o acontecimientos ocurridos):</p>
--	--